

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 681

Portal.

No. 681.

Form 410
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICESTATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the Second district of Virginia, at Richmond, Virginia, dated April 17th, 1894, and numbered 24075.

Name, HUGH SINGPresent age, Forty-five years.Local residence, 137 W. Fifty-first St.Occupation, Laundryman.Height: 5 feet, 7-1/2 inches. Weight, lbs.Color of eyes, brown Complexion, lightPhysical marks or peculiarities for identification: Scars on left cheek near mouth.

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named , residing Child or children, named , residing Parent, named residing PROPERTY: Full description, Value, \$

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from WONG WON, of 321 So. Clark St.Four hundred and ten (\$410.00) dollars, for money loaned.Due from HOY TONG, of 137 W. Fifty-first St.Six hundred and ninety (\$690.00) dollars, for purchase price of laundry.Due from , of dollars, for

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

(Signature of applicant.)

Subscribed and sworn to before me this third day of September, 1908(Name) (Title) Chinese & Laundryman

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF *Portals*

PORT OF

April 14th, 1909.

Hugh Sing, c/o China Foreign Knitting Co.,
276 Des Voeux Road, Hong Kong, China.

S i r :

Replying to your request for an ad interim investigation of your case prior to your intended return to the United States, I have to advise that such investigation has been made and the report thereon was favorable.

You will, therefore, be permitted to re-enter the United States, provided you do not, on your arrival here, controvert any of the statements made in your application.

Respectfully,

RAW

Chinese Inspector in Charge

OFFICIAL COPY respectfully furnished Chinese Inspector in Charge Plummer, Chicago, acknowledgement being made of his No. 631 of the 12th inst., enclosing therewith all papers in above case, with the exception of the registration certificate.

O. B. Nelson
Chinese Inspector in Charge.

RECEIVED

APR 16 1909

Chinese Inspector,
CHICAGO, ILLINOIS.

No. 681.

522 Commercial Nat'l. Bk. Bldg. CHICAGO

April 10th, 1909.

Case of : H. E. Tippet, Examining Inspector.
HUGH SING, : Charley Kee, Interpreter.
Laborer returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, WONG WON, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Wong Won.
Q Do you identify the photograph on this paper? (Showing photograph of applicant) A. Yes. That is Hugh Sing.
Q What is your full Chinese name? A. Wong Bak Won.
Q What is your other name? A. American people call me Charley Wong.
Q What is your address? A. 317 So. Clark St. I used to be at 321.
Q Do you owe this man any money? A. \$410.00.
Q Do you owe him that much now? A. Yes.
Q Was this borrowed money? A. Yes.
Q Is the debt just the same now as it was when applicant went to China? A. Yes.
Q Did you borrow this all at one time or at different times? A. Two different times.
Q When did you borrow the \$220.00? A. On Van Buren St. in the neighborhood of four years ago.
Q Did you borrow some more after that? A. Yes, the other part I borrowed to buy a wagon with.
Q How much was that? A. \$190.00.
Q When did you borrow that? A. K.S.33.
Q What are you doing now? A. I am not doing anything now.
Q What is your business when you are employed? A. Laundryman.

Witness signed his name in English & Chinese.

(Signed) C. Wong Won,

Witness.

(Signed) Charley Kee,

Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet,

Inspector.

522 Commercial National Bk. Bldg. CHICAGO

April 10th, 1909.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.
HUGH SING, : Charley Kee, Interpreter.
Laborer returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, HOY TONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Hoy Tong.
Q What is your full Chinese name? A. Huie Hing Deek is my marriage name.
Q What is your boyhood name? A. Hoy (Huie) Tong.
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant) A. Yes, it is Hugh Sing.
Q Do you owe him any money now? A. Yes, \$690.00.
Q Have you paid him any money since he has been in China? A. No.
Q When will you pay him? A. After he returns.
Q Does the debt remain the same in every way as it did at the time of his departure? A. Just the same.
Q Where are you living now? A. 137 Fifty-first St. same place.
Q Have you understood the interpreter? A. Yes.
Witness signed his names in Chinese.

(Signed) Charley Kee, Interpreter.
(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

No. 681.

September 3rd, 1908.

Hon. F. P. Sargent,
Commissioner-General of Immigration,
Washington, D. C.

Sir:-

I hand you herewith original certificate of residence No. 24075, purporting to have been issued in Second District of Virginia at Richmond, Virginia, April 7th, 1894, to HUGH SING, Chinese laborer, and would thank you to compare it with the duplicate on file at the Bureau and inform me whether or not it is genuine.

This Chinaman has made application for a laborer's return certificate.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

Inc.

No. 681.

September 10th, 1908.

Hugh Sing,

c/o Quong Yuen,

321 So. Clark St., Chicago.

Sir:-

I hand you herewith copy of your application for a laborer's return certificate, and would instruct you to present the same to the Inspector in Charge at Portal, North Dakota, upon your departure through that port.

Respectfully,

Chinese Inspector in Charge.

Enc.

522, Commercial Nat'l. Bk. Bldg. CHICAGO

September 8th, 1908.

Case of : L. R. Plummer, Examining Inspector.
 HUGH SING, : Charley Kee, Interpreter.
 Laborer departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, HUGH SING, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?
 A Hugh Shing.
 Q What is your full Chinese name?
 A Hugh Shing Yim.
 Q What is your occupation? A. Laundryman.
 Q Do you own a laundry at the present time? A. No, I sold it.
 Q When did you sell it? A. Last week.
 Q Where was it located? A. 137 W. Fifty-first St.
 Q Did you sell it for cash? A. No.
 Q Whom did you sell it to? A. Hugh Tung Que, or Hugh Tung.
 Q How long have you known Hugh Tung? A. I have known him since he was a boy.
 Q How much did you get for the laundry? A. \$690.00.
 Q How long did you own that laundry? A. I bought it about a week before the Fourth of July, last year.
 Q What did you pay for it when you bought it? A. \$690.00.
 Q How many men did you employ? A. I employed two, making three persons including myself.
 Q How much business did you do a week? A. Between seventy and eighty dollars a week.
 Q Was there any understanding at the time you sold this laundry as to what you would do in case Hoy Tong was not able to pay you back after you returned from China?
 A I sold the place to him. Of course, in case of fire, that is up to him, he still owe me; but if the laundry is all right when I return and he can't pay me, I will take the laundry from him.
 Q Was that the understanding at the time you sold the laundry?
 A. Yes.
 Q Did he give you any note for the money? A. No. I just go by his word.
 Q Why does Wong Won owe you any money? A. He owes me \$410.00.
 Q Why? A. First, he got a lot of money, \$220.00 to go to Forty-third St. and start a laundry. He got \$190.00 after that to buy a wagon with which to peddle goods.
 Q When did these loans take place? Give me the dates.
 A K.S. 33, 12th month, 15th day, he borrowed \$190.00. In K.S. 30, sometime in December, he borrowed \$220.00.
 Q Why has not he paid you back part of that? A. He ran a laundry and the laundry failed.
 Q Did he close that laundry or sell it? A. He sold it.
 Q Didn't he get money enough out of it to pay you? A. He failed in that laundry and lost quite a bit of money. I do not know how much he did lose from the sale.
 Q What became of his horse and wagon that you lent him the money to buy? A. He bought the wagon and he bought the horse.
 Q Where are they now? A. That was another failure.
 He sold the horse and wagon.
 Q When do you expect him to pay you? A. Upon my return.
 Q Did he give you any note for it? A. No.
 Q Did you put it down in your book? A. Yes. (Witness produces book containing numerous entries and interpreter reads, "K.S. 30, 10th month, 3rd day, Wong Won borrowed \$220.00. K.S. 33, 12th month, 15th day, Wong Won borrowed \$190.00.)
 Q When did you put those items down in your book? A. At the time I loaned him the money?
 Q Are these genuine debts or have you made them up so that you can go to China? A. They are genuine debts.
 Q Have you understood the interpreter? A. Yes sir.
 (Signed) Hugh Shing Nim. (Ch) (Signed) Charley Kee, Interpreter.
 Applicant. (Signed) L. R. Plummer, Inspector.

Case of HUGH SING.

Place: same.

Witness, HOY TONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?
A Hoy Tong. (Pronounced as though spelt Hugh Tung)
Q What is your full Chinese name? A. Hugh Tung Que.
Q What is your business?
A Laundryman.
Q Do you own a laundry now?
A Yes, I own a laundry.
Q Where is it? A. 137 W. Fifty-first St.
Q How long have you owned it, and of whom did you buy it?
A. I bought it from Hugh Sing about a week ago.
Q Did you pay him cash?
A No, I owe it to him.
Q How much do you owe?
A \$690.00.
Q Did you pay him any cash at all?
A No, he just trusted me.
Q How long have you known Hung Sing?
A I have known him since he was a boy.
Q How many men do you employ in that laundry? How much business do you do?
A I employ three persons. We take in about eight dollars a week.
Q What rent do you pay? A. Sixteen dollars a month.
Q Why didn't you have any money of your own?
A He only trusted me. I didn't have any money.
Q Why didn't you have any money?
A I just came back from China.
Q Well, didn't you have some debts due you when you came back?
A I did collect some for expenses, but that is all.
Q Whose photograph is this? (Showing photograph of applicant)
A Hugh Sing's.
Q Was there any understanding at the time you bought this laundry as to when you would pay for it?
A I am to wait until he returns from China. I will then either turn the laundry back to him, or pay him the money.
Q Did you give him any note for this?
A No note.
Q Have you understood the interpreter?
A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Hoy Tong, Witness.

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

Case of HUGH SING.

Place: same.

Witness, WONG WON, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?
A Wong Won.
Q What is your business?
A I sold my wagon. I am doing nothing now.
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)
A Yes, he has two names, Hugh Sing and Hugh Nim.
Q How long have you known him?
A Five or six years.
Q Tell me why you owe him money?
A I wanted to start a laundry and I borrowed some money from him.
Q When did you borrow that from him and how much was it?
A In K.S. 32, \$220.00.
Q What month or day was that?
A I think it was in October, but he has a note book and he put it down.
Q Where was this laundry that you intended to buy with that money?
A Forty-third St.
Q Did you sell that laundry or close it up when you lost it?
A I sold it out.
Q Didn't you make any money out of it?
A No, I lost about \$300.00.
Q Did you have some money of your own besides this money that you borrowed?
A Yes, I did have some money of my own.
Q When did you borrow the balance of this money?
A Later on, I borrowed \$190.00 from him to buy this wagon. I had some money of my own then.
Q When did you borrow this?
A Last year, about Christmas time.
Q How long did you run that wagon?
A I sold the wagon to Hi Hing Teung a little over a month ago. He lives at 441 So. Clark St.
Q How much did you lose altogether on that wagon investment?
A I lost about \$300.00, a little more. That included some stale goods which I sold too.
Q When do you expect to pay Hugh Sing?
A Upon his return, when I get work and save some money.
Q Is this an honest debt, or have you made it up so that Hugh Sing can go to China? A. They were real debts.
Q Have you understood the interpreter?
A Yes sir.

Witness signed his testimony in English.

(Signed) Wong Won Witness.

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.